

ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و ! کلنجہلی فقراتدن باحث مصور
جربده در .
ہر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتلو طاهر بك افندی حضرتلرینہ مراجعت
اولنور .

BUREAUX :

Imprimerie Tahir Bey

40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

ارتقا

(ارتقا) نك استانبول وطشرہ ایچون
بر سنه نك آجونه سی ۳۲ غروشدور .

مہائنی بالجلہ ارباب قلعہ آجیقدورہ ہر الی
قلم طوتان یازہ بیلیر .

ادارہ خانہ سی باب عالی جادہ سنندہ ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعہ سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA

نسخہ سی : ۲۰ پارہ یہ در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر

نسخہ سی : ۲۰ پارہ یہ در

قوشارك نغمه مناجاتی
یو کسلوب عکس ایدر فضا لرده ،
تیره یوب آه ایدر سهارده .
بوعلوی فجر ، بر شعاعانی
سیر ایدر کن مکنونات ایکار ؛
صوکره شمسک طلوعنی بکار ...!

طرایه : حکمت صعداد



نشیده روح

ایشته اخشام ، لطیف برمشجر ..
پرفسون کوزلیله اول دلبر
نهی بیلم ، درین درین دوشونور
متیج ، مول نگاه ایلر ..
برسرور ایچره رونما ، سحر !
نهی محزون ، بوغچه سودا !
عرض دیدار ایدوب افقده قر ..
سطح دریاه نورلر سربر
روخی اوقشار ، اوتر چنده هزار
نه قدر دلفزا شو ابر هوار
کل ! سئکه ایسه روح
بویله مسرور .. جواردی سیر ایدلم
عشق وسودایی ایشته سوبلشم ! ..

ع . جلال



کنج قادینک

الماسلر

فرانسه استاذة حکایه نویساندن کی دومو یاسانک
آمارندن ترجمه ایدلشدر

موسیو لانتز بوکنج قیزه کندی قلم
آسارلندن برینک مسامره سنده تصاف
ایده رک عاشق اولمشدی . بو ، بر قاج سنه
اول وفات اولان طشره تحصیل اولرندن برینک
کریمه سی ایدی . پدرینک وفاتندن صوکره
والده سیله برلکده پارسه کشدی . والده سی
قیزی قوجه یه ویره بیلمک املیه کندی
محلرلنده اورنه حالی بر قاج عاله ایه کوروشوب
دور یوردی . کنج قیز عقللی اوصلی دلیقا .
نیلرک سعادت حیاتیه لرینی مع الممنونیه تودیع
ایتمکده خواهشکر بولنه جقاری بر ناموسی
قادین غونه سی کی ایدی . حال متواضعی ایه



سایه تر قیوایه حضرت پادشاهیده سیواسده اجرا اولنان آت یاریشنده مسابقیه داخل اوللر

بو طرز حرکتی یک موافق بولموردی .
نهایت قوجه سنک خاطری ایچین بوکاده موافقت
ایلدی . لانتز ده یک متدار قالدی .
ایشته بو تیازو مراقی کنج قادینده
سولمنک احتیاجنی نولید ایتدی . واقعا
توالتی یک ساده ایدی . مع مافیه ذوق سیلمه
غایله موافق ایدی . اوجاذبه لطیفه سی اوابلر .
ینک ساده لکندن بوتون بوتون آرتیوردی .
فقط کنج قادین قولاقلرینه بر لاف تقلیدی .
بالانچی ایکی ایری الماس طاقنی عادت ایدیندی .
بالانچی ایخی کردانقلر ، بر لاف تقلیدی
طاشلرله مزین بیلیکر ، مرصع طراقلر
طاقیوردی .

برقش کیمه سی اوپرایه کیمش اولان
کنج قادین صوغوقدن تیره ره رک عودت
ایتدی . ایرتنی کون اوکسری سوردی .
سکیز کون صوکره ذات الرنه دن وفات
ایدیوردی .

برقش کیمه سی اوپرایه کیمش اولان
کنج قادین صوغوقدن تیره ره رک عودت
ایتدی . ایرتنی کون اوکسری سوردی .
سکیز کون صوکره ذات الرنه دن وفات
ایدیوردی .

لانتز ده آز قالدی قاریسنک آرقه سی
صبرامزاده کیره جکدی . حس ایستدی اضطراب
ونومی . او قدرده شتلی ایدی که بر آییچنده
صباحلری هم بیاض کسیدلی . صباحدن
اقتشامه قدر غیر قابل تسلی بر اضطراب ایه
روخی یاره لاش بر حالد اغلا یور ، قاریسنک
خاطره سی ، تسمی ، سسی ، بوتون جاذبه سی
کندیسی بر آن ترک ایتیوردی .

زمان کدرینی هیچ تخفیف ایدمدی .
اکثریا ، قلده بولوندی زمانلر آرقداشلی
اوتهدن بریدن قونوشورکن اونک یانقلری
شیمر ، کوزلری یاشله دولاردی ، درعقب
هیچقره هیچقره اغلامه باشلاردی .
قاریسنک او طه سی حالی اوزره محافظه
ایتمش ایدی . هرکون اونی دوشونمک ایچین
اورایه قاپانیوردی . او طه نک تکمیل اشیایی

بو طرز حرکتی یک موافق بولموردی .
نهایت قوجه سنک خاطری ایچین بوکاده موافقت
ایلدی . لانتز ده یک متدار قالدی .
ایشته بو تیازو مراقی کنج قادینده
سولمنک احتیاجنی نولید ایتدی . واقعا
توالتی یک ساده ایدی . مع مافیه ذوق سیلمه
غایله موافق ایدی . اوجاذبه لطیفه سی اوابلر .
ینک ساده لکندن بوتون بوتون آرتیوردی .
فقط کنج قادین قولاقلرینه بر لاف تقلیدی .
بالانچی ایکی ایری الماس طاقنی عادت ایدیندی .
بالانچی ایخی کردانقلر ، بر لاف تقلیدی
طاشلرله مزین بیلیکر ، مرصع طراقلر
طاقیوردی .
بوالانچی الماسلر مراقندن بر آرزیقیلان
قوجه سی اکثر یاشوسوزلری تکرار ایدردی :
— عزیزم ، انسان حقیقی الماس آلیله
بر اقتدارده بولونمازسه یالکر کندی حسن
ولطافنی ایه ترین ایدر . ایشته الک نادر
مجوهرات بوللردر .
فقط قاریسی خفیفجه تبسم ایدر ، شو
سوزلری تکرار ایلردی :
— نه بایم ؟ بولری سویوردم . بونم
فنا برخویم . حلی اولدیفنی بیلیوردم . فقط
انسان طبیعتی دیکشدره مرکه . بن الماسلره
بر تمش ایدردم .
بولری سویلرکن بارماقلرینک آراشنده
ایخی کردانقلری دولاشدیرر ، بر لافله
تقلیدلرینک صفجلرینی پارلا تیر ؛
— باق شونلره ، دیردی . نه کوزل
یابلمش انسان حقیقی الماس اولدقلرینه یمین
ایده جک !
اقتشاملری بعض کره آتشک قاریشنده
باش باشه قالدقاری زمان کنج قادین جای



سوساڭده اجرا اولتان آت يارشي مناظرندن

حتي كنج قاديك اوابلري بيله صوك كونده اولديني برده دورسيورلردى .

حيات لانتن ايچين كيتديكچە مشكل برحاله كلوردى . قاريستك النده ايكن عالتهك هر احتياجه كفائت ايدن ايالهي شيمدى يلكز باشنه قالديني حالده كنديسنه كفائت ايدميوردي . كنديسنه دائما نفيس شرابلر ايچيرمهكه ، نازك يلكز ايدرمكه موفق اولق ايچين قاريستك نه ياديفته حيرت ايدسيور ، جزئي ماشيله شيمدى بوللري تداركدن عاجز بولونيوردى .

براز بورج ايتدى . مضايقيه دوشمش آدملىر كي ياره آرقىمي صبرا دولاشدى . نهايت برصباح آي باشنه رفته قاله بر ياره سز بولونديني ايچين برشي صافته قرار وردى . ابتدا عقلنه قاريستك « خردوات » لرني الدن حيقارمق جهتي كلى . وقيله كنديسني قيزديران بويالانجي شيلره قارشى قابلسنه براغبزار موجود ايدى . هر كون اونلرك منظره سي بيله سوكيلي قاريستك خاطره سته برشابه برقيوردى .

كنج قادين حياتك صوك كونلرنده هان هراقشام يكي برشي صانون آلمق مراقفه قابلمش اولديني ايچين برقادياني يالانجي الماسلر يك چوقدى . بونلرك آراسنده هانكيسني صانه جفني دوندى . نهايت كنج قاديستك يك سويديكي بولوك بر كردانلغ يدي سكر فراتق ايدميهلر جكنه احتمال ويردك اونى صانمى مناسب كوردى .

كردانلغى جنبه قويدى ، بولوارلردن كچهرك اعتماد ايدميهلر جكي برقويوجى دكانى آرامغه باشلادى . نهايت برقويوجى دكانى كوزيته كسدردى سفالتي آكلانه جق صو رنده بوقدر اهميتسز برشي صافته تشبث ايتكدن محجوب برحاله ايچريه كيردى . قويوجى به ديدى كه :

— شوكان تخمين ايدرسكز اقدام ؟ قويوجى كردانلغى آينه آلدى . تدقيق ايتدى . او بردى ، چوردي . اليه طارتدى ، برخرده ين آلدى ، قالفه سنى چاغيردى ، يواش سسله برشير سويلىدى ، كردانلغى دستاهك اوزرسته قويهرق اوزاقدن بردها باقدى .

لانتن بوحر كنلردن صيقليوردى . — بونك هيج برقيمتي حائر اولماديني بيليرم !

ديك ايچين آچه جني صيراده قويوجى ديدى كه :

— بواون ايكي ، اون بش بيك فراق ايدميهلر . فقط الكزه زهدن تجديكى بكا اثبات ايدميهلر سكر صانون آلامام . لانتن كوزلريني آلايلديكنه آچدى .

متحير قالدى ، برشي آكلاميوردي . نهايت ككلىدى :

— نه ديورسكز ؟ صيحيى ؟ ايني امينمسكز ؟

قويوجى لانتنك بو حيرتي باشقه برمعنايه حل ايدميهلر قزمش اولديني ايچين باردانه بر صورتده ديدى كه :

— دهافضله وروب ورمه كاريئي آكلامق ايچين باشقه دكانده مراجعت ايدم . بيليرسكز . بيم ايچين بواك نهايت اون بش بيك فراتق ايدر ، دهافچوق و برن بولاماز . سهكز بكا كلكز .

لانتن بوس بوتون سرسعلشمش برحاله كردانلغى آلدى . يالكز قالمق ودوشوك احتياجه مغلوبا ديشاري چيقدى .

سوقاغه چيقار چيقمه از قهقهه لرله كولك احتياجي كنديسني استيلا ايتدى . ذهندن :

— حيوان حريف ! ديه سويلندى . حيوان حريف ! سوزلرين قبول ايتلى ايدم . يالانجي الماس ايله حقيقي الماسي برندن تفريق ايدميهلر قويوجيلىق ايدسيور !

لايه سوقاغتك باشنده باشقه برقويوجى دكانه كيردى . قويوجى كردانلغى كورور كورمن :

— او ! بو كردانلغى بك اعلا طانيرم . بزم دكاندن آلتشدر .

لانتن بك زباده شاپراق صوردى :

— قيمتي نه قدردر ؟ — بوني بن يكرمي بش بيك فراغه صاڭدم . ايشي اصول ونظامنه توفيق ايتش اولق ايچين بونك نه صورتله سرك الكزه

تجديكى بكا ارانه واثبات ايدرسهكز اون سكرتيك فرانغه كرى آلمغه موافقت ايدم . بوفعه لانتن حيرندن طوكه رق براسكمله اوتوردى . ديدى كه :

— فقط . . . فقط . . . شونى ايني تدقيق ايديكز اقدام . بوني بن شيمدى به قدر يالانجي ظن ايدسيوردم .

— اسمكزي سويلر ميسكز ، اقدام ؟ — هاى هاى . اسم لانتندر قلمده كايم . مارتير سوقاغنده اون آتى نومورده اقامت ايدسيورم .

نجاردن قزيريني آچدى ، آرادي . نهايت ديدى كه :

— فى الحقيقه بو كردانلغى ۱۸۷۶ سنه سي تموزينك يكرميسنده مارتير سوقاغنده اون آتى نومورده مادام لانتنك آدره سته كوندر . لشدر .

لانتن يله قويوجى برلرينك كوزلرينك ايچنه ياقبورلردى . لانتن حيرندن نه سويله به جكي بيلميور . قويوجى برخيرسز قار . شيسنده بولونمقن شهانيوردى .

قويوجى ديدى كه :

— بو كردانلغى يكرمي درد ساعت بكا براقيرميسكز ؟ سزه بر مقبوض ويرهيم :

لانتن ككلىدى :

— هاى هاى . مقبوضى جينه قويهرق دكاندن چيقدى .

سوقاغي يوردودى ، بولى شاشيرمش اولديني فرق ايتدى . تكرار توپلريه اينسدى ، سن نه بريني كجى ، ينه بولى شاشيرمش او . ليدن قرقه واردى . ذهنده معين هيج

برفكرى اولمان شازمه ليزه كلى . محاكمه ايتك ، آكلامق ايچين اوغراشيوردي . قاريى هيج شهبه بوق ، بوقدر قيمتدار برشيى صانون آلمش اولمازدي . او حالده بو برهديه ايدى . برهديه ! كيمن ونجين ؟ لانتن توقف ايتشدى ، جادهك اور . نه سنده آياقده دورسيوردى . دهشتلى برشبه ذهندن كجى . او ؟ او حالده ديكر الماسلرده برهديه ايدى ! آياقلايرن آلتنده طور اراق دونور ، كوزينك اوكنده براچاق يقليور كى كلى ، قوللريني اوزاندى ، كندندن كچهرك بره دوشدى .

سوقاقدن كچنلرك كنديسنه نقل ايتش اولدقلى راجزاجى دكاننده كنديسنه كلى . بر آرايه به سرك اويسته كيتدى ، او طه سته قابلىدى .

كچه اولونجه قدر آغلادى ، هايقير . مامق ايچين برمنديلى ايسيريوردى صوكره بورغونلقدن ؛ كدرندن ياغين برحاله يانغه كيردى . آغير برايقو ايله اوبودى .

بررعاع شمس كنديسني اويانديردى .

قلمنه كيتكم ايچين آغير آغير قالمقى . بويله برضره بن صوكره چالشمق بك مشكل ايدى . بيان معذرت ايدميهلر جكني دوشو .

ندى . قلمنه برخير كوندردى . صوكره ، قويوجينك دكانه كيتكم لازم اولديني عقلنه

كلى . برحس حجاب ايله بوزي قيزاردى .

اوزون اوزون دوشوندى . معافيه كردانلغى قويوجيه برافه مازدى . كيلىدى ، سوقاغه چيقدى .

هوا كوزلدى ، بسم ايدسيور كى دوران

شهرک اوزرنده ماوی برسا کوردولوردی .
ایشیز برطاقم کیمسه لر الری جیلرنده
دولاشیورلردی .

لانتن بونلرک کچدکاربنی کورونجه کندی
کندیسه دیدی که :

— انسانک لوتوی اولورسه نه مسعود
اولور ! پاره اولونجه ازاله کدرده قایلدر .
انسان اکبر . آه ، زنکین اولسه ایدم !
بوسبراده ، آج اولدیغی ده فرق ایدی .
ایکی کوندن بری آغزینیه برشی قویماشدی .
حالبوکه جی بوشدی . کردانلق عقلمه کلدی .
اون سکز بیک فراق ! اون سکز بیک
فراق ! بوعادتا برتروندی !

لايه سواقغه واردی . دکالک قارشینده
اشاغی یوقاری کزینجه باشلادی . اون
سکر بیک فراق ! بلکه بکرمی دفعه ایجری
کیرمهک تشب ایدی . فقط برحس حجاب
کندیسی طوتیوردی .

حالبوکه آج ایدی ، هم پک آج ایدی .
جینسده ده اون یارمسی یوقدی . بردن ره
برقرار وردی ، دونمکه وقت براقامق
ایچین سواقنی قوشه قوشه کچرک قویوجی
دکانتک ایچنه کیردی .

قویوجی کندیسی کورور کورمز
استقبال ایچین مسارعت کوستردی ، برزاکت
متبسمانه ایله براسکمه تقدیم ایدی . چرا
قلرده کلیدلر . کوزلرنده ، دوداقلرنده
برادای مستزیه ایله لانتنه بان یان باقیور
لردی .

قویوجی دیدی که :
— لازم کلن معلوماتی آدم افسدم ،
اگر حالاسکی نینکیزده ثبات ایدیورسکیز
ایلاک تکلیف ایتدیکم فیثاتی ویرمهک حاضریم .
لانتن ککلدی :

— های های ، شهسز .
قویوجی بر چکمه دن اون سکز دانه
پوبوک قائمه چیقاردی ، بونلری صایدی .
لانتنه اوزاندی . لانتن اوفاق بر مقبوض
امضالیه رق یارملری تیره ک برال ایله جینه
قویدی .

صوکره ، چیقاقنی صیراده ، حالامتبسم
دوران نخاره دوغو دونه رک وکوزلرینی
یره ایندیره رک دیدی که :

— بنده دها باشه ... باشقه الماسلرده
وار ... اونلری ده صاتون آلیرمیسکیز ؟
تجار اکیلدی :

— شهسز اقدم ، دیدی .
چراقلردن بری راحتجه کولمک ایچین
دیشاری جیقیدی . دیکرلری حیزلی حیزلی
سومکورمهک باشلادی .

لانتن هیچ بوزمیه رق ، وقور ، قیب
قرمزی :

— اونلری ده شیمدی کتیر برم !
الماسلری آلمغه کیمتک ایچین بر آرایه
بندی . بر ساعت صوکره قویوجی دکانه
عودت ایتدیکی زمان حالا قارتی دوبورما .
مشدی . بر بر تدقیقه ، هدینک فیثاتی
آری آری تخمین ایتمهک باشلادیلر . هان
کافه سی اودکادن اشترا ایدلمشدی .

شیمدی لانتن قویوجینک تخمینلرینی
تحت مناقشه آلپور ، داریلور ، حساب
دفترلرینک کندیسه کوسترلسی ایتپور ،
یکون یوکسلدکجه اوده سنی یوکسلتیوردی .
تک طاش ایزی الماس کویله یکرمی بیک ،
بیازیکلر اوتوزوش بیک ، ایکنلر ، یوزوکر ،
مدالیونلر اون آلتی بیک ، زمز دایله یاقوددن
یایلمش بر کردانلق اون درت بیک ، بیه
کردانلق تشکیل ایده جک صورتده یایلمش
بر آلتون زنجیر اوزنده تک طاشلی بر لراظه
قرق بیک فراق ایتپوردی . وپسی بوزسکسان
آلتی بیک فراق طوتیوردی ، قویوجی
مستزیه بر صافدر و نلقه دیدی که :

— بونلری صاحی بوتون بریکدردیکی
یارملری الماسه ویریمورمش .

لانتن وقور ورجدی بر صورتده جواب
وردی :

— انسان یارمسی هپ اسمامه یاتیرمازبا !
ارتی کون باشقه برطاقم مختلرده
تقدیر قیاب ایتدیرمک قراریه دکادن
آیریلدی .

سواقفه یالکر باشقه بولودینی زمان
واندمستونه باقدی . ایچین بواکطر ماعق
آرژولری کاپوردی . بورادن آتله بیه جک
درجده کندیسه برحفت ککش ظن
ایدیوردی .

ووازه ن لوقطه سنده بکیمکه کیتدی ،
شیشه سی یکرمی فراغلق شراب ایچدی .
صوکره بر آرایه طوهرق بولونیا اورمانی
بردولاشدی . اوراده تصادف ایتدیکی آرایه لر
عادتا استخفافکارانه بر نظره باقیوردی ؛
کلن کچه :

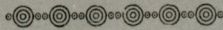
— بنده زنکیم ، ایکی یوز بیک
قراغ وار !

دیه حایقیرمق آرژولرینه قایلپوردی .
عقلنه قلمی کلدی . آرایه ایله کیتی
آمرینک یانه راست کله کیره رک دیدی که :
استغافمی ویرمهک کلپورم . اوچ یوز بیک
فاقلق بر میرانه قوندم .

اسکی آرقداشلرینک الیرینی صیقه رق
وداع ایدی . بیک طرز حیاتی حقنده کی
تصورلرندن بحث ایدی . صوکره قافه
آغله ده آقشام تمکی یدی .
حال وطورینی پک ایا بولدیغی بر آدمک
یانه تصادف ایتشیدی . بوکا درت یوز بیک

فراتلق بر میرانه قونمش اولدیغنی حکایه
آرژوسه غلبه ایده مدی .
ایلاک دفعه اوله رق عمرنده او آقشام
تیارورده جانی صیفلمادی .
آلتی آ صوکره تکرار اولتیوردی .

صقوت سعاد



بروسه دن نوین سیاست

سیاح : محمد ضیا

— مابعد —

صدرالدین قنوی ب براز کینجه ، امرای اترا کدن طورغود اوغلی احمد بکک تر به سی
کوردیلور . بو مدفن باصیق طاوانلی ، طاشدن معمول اولوب زقاغه ، واطرافنده کی قبرستانه
بنجرملری واردر .

جاده ی ناظر و کوچک برقبو اوزرنده کی کتابده ده : « امریعمارنه هذمه المقبره المبارکه
امیر الخطایر حسین بک بن امیر بک بن طورغود ... فی شهر شوال من شهر سنه خمس
وسته وثمانمائه ... » (۸۳۰) م — اغستوس ۱۴۲۷ « عباره لری اوقونیور . طورغود
رئسه اوروپا لیلر دراغود Dragul دیبورلر . بدری منتشا قضای اها لیسندن ایدی .
فاتح جنت مقر سلطان محمد خان ثانی حضرتلرینک پدر بزرگوار و اولاهمترلی زمان عالیلرنده
دولت ابد مدت عثمانیه عررض خدمات صداقتکارانه ایلشمدر .



بوتریتک ایچنده کی طاشلرک کتابلرینی ایچیه اوقوبه بیلیمک اوزره ، قبرستانک الحاق
دیوارینی اتلاهرق ایجریوه کیردم . قونیه ده ، قبرستانلره سایه دار اغاچلر دیکمک عادت
اولمیدغندن ، صیجانک الک شدتلی برزماننده کتابلری اوقویونجه کی قدر پک زیاده مشقت
چکدم ؛ مضطرب اولدم . قبرستانده کی طاشلر بوحوالیده چیقان کوفکی نوعندن مساماتی
قبا طاشلر اولدیغندر اوزرلرینه کوزل یازی تحریر وحک ایدیلهمیور . مزار طاشلری
شکل و طرز تحریرجه هپ بربریه بکزمیور ؛ طاشلرک راسلری نصف دائره شکل
ورسمنده در .



بوراسنی نظر تدقیقندن کچیردکدن صوکره طوغرنجه درگاه شمس تبریزی طیباه
تراه الابریزی به کلدیم .
غریب شی ! قونیه ده مأمریم هکامنده صباح اقشام بورادن کچرکن بوتریه مشتری
بنهای انحق برایی دفعه زیارت نصیب اولمش ، فقط هر نصله لایقیله تدقیق ایدیلهمه مش
ایدی .

بودفمه ارژومه موفق اولدم . محکمه محله سندن مکتب اعدایه منتهی اولان طریق
اوزرنده کائن بوتریه مظهره نک قبوسندن ایجری کیره رک صاعلی صوالی قبرستاندن کچدکدن
صوکره شمس دده سی احمد شکرلی اقدینک حجره سه کیردم .

قیودن ایجری کیردیکم زمان دده اقدی بی اوزون والحاق برسدیرک الت باشنده ،
کتاب مطالعه سیله مشغول بولدم . اداب طریق اوزره سلام ویردم . مبارک ذات باشنی
قالدربوب ، بکا برنظر عطف ایتدیلر . فقیرک اوآشاده : « ده اقدی حضرتلری فقیری
طانبه سیلکیزی ؟ » سؤاله جواباً : « ماشاه ! طانزیمیم ! . » مقابله سیله برالنده کتاب
اولدینی حالده اوطوردق لری بردن قالقه رق بزی تطییب وتلطیف واسکی محیترلی تجدید
ایدیلر . بوسفرکی سیاحتزدن بحث ایله ذات عالیلری کی ذوات فضیلتیاتی زیارت شرفیه
مشرف ومستعد اولدیفندن طولانی حاصل اولان مسرویت وممتدار لغنی عرض ایدرک تر به ده
محفوظ تبرکات قدیمیته زیارت ارژوسنده بولندیفنی بیان ایلدم . مابعدی وار